TRADITIONAL LATIN MASS

**MASS PROPER: JULY 3, ST. IRENÆUS, BISHOP & MARTYR**

MASS *Lex veritátis* (red)

**INTROIT Malachi 2: 6**

Lex veritátis fuit in ore ejus, et iníquitas non est invénta in lábiis ejus: in pace, et in æquitáte ambulávit mecum, et multos avértit ab iniquitáte. (Ps. 77: 1) Atténdite, pópule meus, legem meam: inclináte aurem vestram in verba oris mei. V. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sǽcula sæculórum. Amen. Lex veritátis fuit in ore ejus, et iníquitas non est invénta in lábiis ejus: in pace, et in æquitáte ambulávit mecum, et multos avértit ab iniquitáte

The law of truth was in his mouth, and iniquity was not found in his lips: he walked with me in peace and in equity, and turned many away from iniquity. (Ps. 77: 1) With them that hated peace I was peaceful, when I spake unto them, they fought against me without cause. v. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. The law of truth was in his mouth, and iniquity was not found in his lips: he walked with me in peace and in equity, and turned many away from iniquity.

**COLLECT**

Deus, qut beáto Irenǽo Mártyri tuo atque Pontífici tribuísti, ut et veritáte doctrínæ expugnáret hæreses, et pacem Ecclésiæ felíciter confirmáret: da, quæsumus, plebi tuæ in sancta religióne constántiam: et pacem tuam nostris concéde tempóribus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sæculórum.

O God, Who didst vouchsafe unto blessed Irenǽus, Thy martyr and bishop; by his strenuous teaching of the truth, utterly to confute heresies, and happily to establish peace in Thy Church: unto us Thy people, grant, we beseech Thee, to be steadfast in the practice of our holy religion, and in all our days to enjoy that peace which is from Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**EPISTLE 2 Timothy 3: 14-17; 4, 1-5**

Carissime: Pérmane in iis, quæ didicísti, et crédita sunt tibi: sciens a quo didíceris; et quia ab infántia sacras lítteras nosti, quæ te possunt instrúere ad salútem, per fidem, quæ est in Christo Jesu. Omnis Scriptúra divínitus inspiráta útilis est ad docéndum, ad arguéndum ad corripiéndum, ad erudiéndum in justítia: ut perféctus sit homo Dei, ad omne opus bonum instrúctus. Testíficor coram Deo, et Jesu Christo,

Dearly Beloved: Continue thou in those things which thou hast learned and which have been committed to thee: knowing of Whom thou hast learned them; and because from thy infancy thou hast known the Holy Scriptures, which can instruct thee to salvation by the faith which is in Jesus Christ. All Scripture, inspired by God, is profitable to teach, to reprove, to correct, to instruct in justice, that the man of God may be perfect, furnished

qui judicatúrus est vivos et mórtuos per advéntum ipsíus, et regnum ejus: prædica verbum, insta opportúne, importúne: árgue, óbsecra, íncrepa in omni patiéntia, et doctrina. Erit enim tempus, cum sanam doctrinam non sustinébunt, sed ad sua desidéria coacervábunt sibi magístros, pruriéntes áuribus, et a veritáte quidem auditum avértent, ad fábulas autem converténtur. Tu vero vigila, in ómnibus labóra, opus fac Evangelístæ, ministérium tuum imple.

to every good work. I charge thee, before God and Jesus Christ, Who shall judge the living and the dead by His coming, and His kingdom: Preach the word: be instant in season, out of season; reprove, entreat, rebuke in all patience and doctrine. For there shall be a time when they shall not endure sound doctrine: but according to their own desires, they will heap to themselves teachers having itching ears, and will indeed turn away their hearing from the truth, but will be turned unto fables. But be thou vigilant, labor in all things, do the work of an evangelist, fulfill thy ministry.

**GRADUAL Ps. 121: 8**

Propter fratres meos, et próximus meos loquébar pacem de te. V. (Ps. 36: 37) Custódi innocéntiam, et vide æquitátem: quóniam sunt relíquiæ hómìni pacifico.

For my brethren and companions' sake, I spake peace concerning thee. V. (Ps. 36: 37) Keep innocence and behold justice, for the prosperity of the peaceable man continues.

**LESSER ALLELUIA**

Allelúja, allelúja. V. (Ecclus. 6: 35) In multitúdine presbyterórum prudéntium sta, et sapiéntiæ illórum ex corde conjúngere, ut omnem narratiónem Dei possis audíre. Allelúja.

Alleluia, alleluia. V. (Ecclus. 6: 35) Stand in the multitude of the ancients that are wise, and join thyself from thy heart to their wisdom, that thou mayest hear every discourse of God. Alleluia.

**GOSPEL Matthew 10: 28-33**

In illo témpore: Dixit Jesus discípulis Suis: "Nolíte timére eos qui occídunt corpus, ánimam autem non possunt occídere; sed pótius timéte eum qui potent et ánimam et corpus pérdere in gehénnam. Nonne duo pásseres asse véneunt: et unus ex illis non cadet super terram sine Patre vestro? Vestri autem capílli cápitis omnes numeráti sunt. Nolíte ergo timére: multis passéribus melióres estis vos. Omnis ergo qui confitébitur me coram homínibus, confitébor et ego eum coram Patre Meo, Qui in Cælis est. Qui autem negáverit me coram homínibus, negábo et ego eum coram Patre meo, Qui in Cælis est."

At that time, Jesus said to His disciples, " Fear ye not them that kill the body, and are not able to kill the soul; but rather fear him that can destroy both soul and body in hell. Are not two sparrows sold for a farthing, and not one of them shall fall on the ground without your Father. But the very hairs of your head are all numbered. Fear not therefore: better are you than many sparrows. Every one therefore that shall confess Me before men, I will also confess him before My Father Who is in Heaven. But he that shall deny Me before men, I will also deny him before My Father Who is in Heaven."

**OFFERTORY Ecclus. 24: 44**

Doctrínam quasi antelucánum illúmino ómnibus, et enarrábo illam usque ad longínquum.

I make my doctrine to shine forth to all as the morning light, and I will declare it afar off.

**SECRET**

Deus, Qui credéntes in Te pópulos nullis sinis cóncuti terróribus: dignáre preces et hóstias Tibi plebis, suscípere; ut pax a Tua pietáte concéssa, Christianórum fines ab nomi hoste fáciat esse secúros. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sæculórum.

O God, Who sufferest not the nations that believe in Thee to be shaken by any fear, deign, we beseech Thee, to receive the prayers and sacrifices of the people consecrated to Thee, that peace, the gift of Thy loving-kindness, may render Christian countries safe from every enemy. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

**COMMUNION Ecclus 24: 47**

Vidéte quóniam non soli mihi laboávi, sed ómnibus exquiréntibus veritátem.

See ye, that I have not labored for myself only, but for all that seek out the truth.

**POSTCOMMUNION**

Deus, auctor pacis et amátor, quem nosse, vívere, cui servíre, regnáre est: prótege ab ómnibus impugnatiónibus súpplices tuos: ut, qui in defensióne tua confidimus, beáti Irenǽi Mártyris tui atque Pontíficis intercessióne, nullíus hostilitátis arma timeámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sǽcula sæculórum.

O God, the author and lover of peace, to know Whom is to live, and to serve Whom is to reign, protect us Thy suppliants from all assaults, that we, who trust in Thy defense, by the intercession of blessed Irenǽus, Thy martyr and bishop, may not fear the arms of any of our foes.  Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.